



FINOPIN PRO

Original FINO

Germany

13858

Pinbohrgerät
Pin Drilling Unit
positionneur de pins
taladradora para pins
pinboorapparaat
pinborrapparat



FINO · der feine Unterschied · the fine difference · la fine différence · la fina diferencia · la fine differenza

Gebrauchsinformation · User Information · Mode d'emploi
Información sobre el uso · Informazioni d'uso
Gebruiksaanwijzing · Instrukcja stosowania

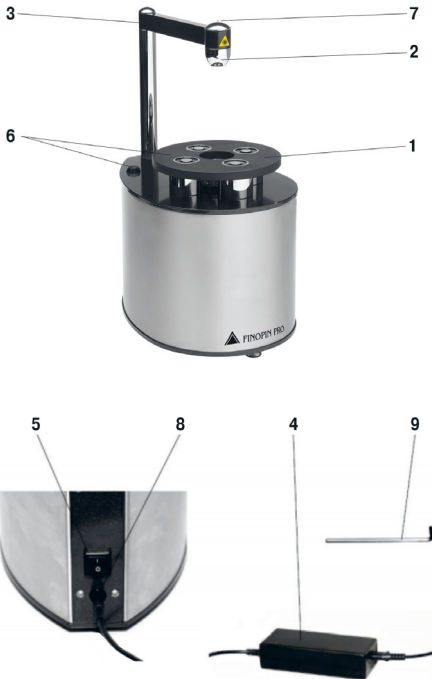
INHALTSVERZEICHNIS

1. Anwendungsbereiche	3
2. Geräteaufbau	3
3. Sicherheitshinweise	3
4. Inbetriebnahme · Vor der Inbetriebnahme · Standort	4
5. Handhabung · Pinbohren · Einstellen der Bohrtiefe / Bohreraustausch	4
6. Wartung und Pflege · Wartung · Pflege	5
7. Störungsbehebung	5
8. Lagerung	5
9. Technische Daten	5
10. Lieferumfang	5
11. Gewährleistung	6
12. Entsorgung	6

1. Anwendungsbereiche

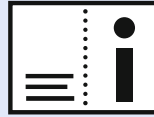
Pinbohrgerät mit Magnetfixierung. Für Bohrungen in Kunststoff und Gips. Kalibrierter Laserstrahl für einfaches Auffinden der Bohrposition. Für die Verwendung mit verschiedenen Modellsystemen.

2. Geräteaufbau



- 1 Elektromagnetischer Teller
- 2 Laserkopf
- 3 Laserkopfarm
- 4 Transformator
- 5 Ein-/Aus-Schalter
- 6 Schalter für Elektromagnete und Antriebsmotor
- 7 Diode Betrieb grün/rot
- 8 Netzanschluss
- 9 Schlüssel für Bohrerwechsel

3. Sicherheitshinweise



Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese griffbereit auf.



Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise, deren Nichtbeachtung Gefahren für das Gerät und dessen Funktion hervorrufen kann.



Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise, deren Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen hervorrufen kann.



Achtung! Bei Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise besteht Gefahr eines elektrischen Schlages! Sicherstellen, dass keine Kinder in die Reichweite des Gerätes kommen.

- Gerät ausschließlich über den mitgelieferten Netzadapter an eine ordnungsgemäß angeschlossene Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 230 V, 50/60 Hz anschließen.
- Netzadapter, Netzkabel und das Gerät vor Betrieb auf Schäden prüfen.
- Gerät nicht ohne Modellteller oder Abdeckung an das Stromnetz anschließen.
- Bei der Feststellung von Schäden Gerät außer Betrieb nehmen und sicherstellen, dass das Gerät nicht wieder in Betrieb genommen werden kann. Gerät von einem autorisierten Fachmann oder der FINO GmbH instand setzen lassen.
- Gehäuse nicht öffnen oder reparieren, ansonsten ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

- Hinweise zur Netztrennung:
 - Netzadapter aus der Netzsteckdose ziehen, um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen.
 - Das Gerät so positionieren, dass stets ein ungehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, um den Netzadapter in einer Notsituation sofort abziehen zu können.
 - Netzadapter bei Nichtgebrauch des Gerätes von der Netzsteckdose trennen, um Brandgefahr auszuschließen, ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden und Energiekosten zu sparen.
 - Netzadapter nicht mit nassen Händen anfassen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann.
 - Netzadapter direkt aus der Steckdose ziehen, nicht am Netzkabel ziehen.
 - Netzkabel nicht einklemmen, verknoten oder an andere Kabel binden.
 - Netzkabel so verlegen, dass sich keine Stolperfallen bilden.

Achtung! Die Nichtbeachtung dieser Gefahrenhinweise kann zu schweren Verletzungen der Bediener und dritter Personen führen.

Gerät nur für den im Anwendungsbereich beschriebenen Bestimmungszweck verwenden.

Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen bedienen – Gefahr eines elektrischen Schlages, der zum Tod führen kann.

Bei langen Haaren sicherstellen, dass diese nicht in die Bohrvorrichtung gelangen können.

Eng anliegende, trockene Kleidung tragen und Ärmel nur nach innen umschlagen. KEINE Handschuhe tragen.

Schutzbrille tragen.

Verletzungsgefahr an sich drehenden Teilen. Bewegung des Bohrers nicht mit den Händen oder einem Fremdkörper stoppen.

Nur in Pinbasisplatten aus Kunststoff oder Gips bohren.

Nicht direkt in den Laserstrahl schauen – Gefahr von Augenverletzungen. Keine reflektierenden Objekte unter den Laser legen.

4. Inbetriebnahme

4.1 Vor der Inbetriebnahme

Artikel vor Inbetriebnahme auf Transportschäden kontrollieren. Transportschäden umgehend beim Lieferanten reklamieren.



Das Gerät auf vorschriftsmäßigen Zustand prüfen. Insbesondere das Netzkabel auf Beschädigungen wie z.B. Quetschungen, Rissbildung oder Alterung prüfen! Bei beschädigtem Netzkabel das Gerät nicht in Betrieb nehmen! Nennspannung des Gerätes vor Netzanschluss prüfen. Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen. Den Netzanschlusstecker in eine geerdete Schutzkontaktdose stecken.

4.2 Standort



Gerät ausschließlich innerhalb von geschlossenen Räumen betreiben, die keinen Umwelteinflüssen ausgesetzt sind. Gerät an einem trockenen und ebenen Ort aufstellen. Standort so wählen, dass das Gerät keinen hohen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, Schlägen oder Stößen ausgesetzt ist.

5. Handhabung

Gerät nicht am Laserarm oder der Spannvorrichtung hochheben oder festhalten.

5.1 Pinbohren



Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter (5) einschalten, die Diode (7) leuchtet rot. Das Gerät ist betriebsbereit, wenn die Diode grün leuchtet.

Basisplatte mit einer Plattenaufnahme (z. B. FINO Universal-Plattenaufnahme, Art.-Nr. 10777) auf dem elektromagnetischen Teller (1) platzieren und so ausrichten, dass der Laserstrahl den Mittelpunkt des Gipsabdruckes des präparierten Stumpfes beleuchtet.

Einen der beiden Schalter (6) drücken, die Basisplattenaufnahme wird automatisch auf dem Teller (1) arretiert. Die Diode des Betriebszustandes (7) wechselt zu Rot und der Bohrmotor wird automatisch gestartet. Nach ca. 1 s wird das Pinloch von unten in die Basisplatte gebohrt. Während des Bohrvorganges leuchtet die Diode (7) rot.

Nach Beendigung des Bohrvorganges fährt der Bohrer in die Ausgangsposition zurück. Das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus, Elektromagnete und Antriebsmotoren werden abgeschaltet, die Diode (7) leuchtet grün.

Wird das Gerät 2 min nicht verwendet, wechselt es in den Stand-by-Modus, der Laser erlischt, die Diode (7) blinkt grün. Durch Drücken einer der beiden Schalter (6) wird das Gerät in den Betriebszustand gesetzt.

Gerät nach Benutzung ausschalten und Transformator vom Netz trennen. Teller von Gipsresten reinigen.

5.2 Einstellen der Bohrtiefe / Bohreraustausch

Die beiden seitlichen Schrauben des Bohrers mit dem Schlüssel für Bohrerwechsel (9) gegen den Uhrzeigersinn lösen und Bohrer entnehmen. Schlüssel für Bohrerwechsel (9) in das Spannfutter einführen. Durch Anziehen der innenliegenden Schraube wird die Bohrtiefe reduziert, durch Lösen erhöht. Eine komplette Umdrehung ändert die Bohrtiefe um 0,5 mm. Korrekte Bohrtiefe durch Drücken auf den Teller überprüfen.

Bohrer in die Spannzange einführen und mit dem Schlüssel für Bohrerwechsel (9) befestigen. Dazu die beiden seitlichen Schrauben des Bohrers mit dem Schlüssel für Bohrerwechsel (9) im Uhrzeigersinn festziehen.

Achtung: Teller nicht bei laufendem Bohrer justieren.

6. Wartung und Pflege

Vor Pflege- und Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen. Motor gegen Wiedereinschaltung sichern. Gerät nur bei Stillstand des Bohrers reinigen und warten. Das Typenschild muss immer in gut lesbarem Zustand sein und darf nicht entfernt werden.

6.1 Wartung

Bohrer bei Verschleiß wechseln, siehe 5.2

6.2 Pflege

Äußerliche Verunreinigungen mit einem feuchten Tuch und etwas Seife entfernen. Als Reinigungsmittel nur Kaltreiniger verwenden, um Beschädigungen an Lackierung bzw. an der Beschriftung auszuschließen. Nicht mit chemischen Zusatzmitteln reinigen.

7. Störungsbehebung

Störung	Ursache	Fehlerbehebung
Das Gerät schaltet sich nicht an.	Die Stromversorgung ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Überprüfen der Stromversorgung.
	Die elektrische Sicherheitseinrichtung ist defekt.	Überprüfen der elektrischen Sicherheit.
Die Bohrlöcher sind zu groß oder nicht rund.	Der Bohrer ist beschädigt oder abgenutzt.	Bohrer ersetzen, Spannvorrichtung reinigen.
	Der Bohrer ist nicht fest genug.	Spannvorrichtung mit dem Schlüssel nachziehen.
Die Bohrung ist fehlerhaft.	Die Spannzange ist verschmutzt.	Futter/Spannvorrichtung reinigen.
	Der Bohrer ist abgenutzt.	Bohrer ersetzen.

Wenn die genannten Maßnahmen keine Abhilfe schaffen, mit dem Dental Depot in Verbindung setzen.

8. Lagerung

Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf einer Holzunterlage lagern.

9. Technische Daten

19,0 x 27,0 x 38,0 cm; 230 V, 50/60 Hz; 24 V DC; Leistungsaufnahme 55 W; Netzschutz 5 A; Drehzahl 3600 1/min; Bohrerschaft-ø 3,0 mm; Bohrtiefe 0-15 mm; Laserklasse 3R; Laserwellenlänge 655 nm; Laserleistung 2,5-4,5 mW; 6,5 kg. Technische Änderungen vorbehalten.

10. Lieferumfang

FINOPIN PRO komplett mit Bohrer; Zubehör für Bohrerwechsel und Netzkabel.

11. Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte.

Die FINO GmbH hat die vorliegende Anleitung in der Absicht entwickelt, den Benutzer beim Gebrauch der Geräte zu unterstützen und die Inbetriebnahme und den Gebrauch des Gerätes zu erleichtern. Für Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind oder Veränderungen des Gerätes selbst, trägt die FINO GmbH keine Verantwortung. Eine Zweckentfremdung des Gerätes führt zum Verlust der Garantie. Die FINO GmbH entwickelt entsprechend ihrer Politik die Produkte ständig weiter. Die FINO GmbH behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen oder Verbesserungen an den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten oder des Dokuments selbst vorzunehmen. Die FINO GmbH übernimmt keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit des Inhalts dieses Dokuments.

12. Entsorgung gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EG



Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden! Wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an Ihren Händler!



FINO GmbH
Mangelsfeld 18
D-97708 Bad Bocklet
Tel +49-97 08-90 94 20
Fax +49-97 08-90 94 21
info@fino.com · www.fino.com
